

Matt 19:16-30

19:16 Καὶ

ἰδοὺ εἶς προσελθὼν αὐτῷ

εἶπεν,

Διδάσκαλε, τί ἀγαθὸν ποιήσω

ἵνα σχῶ ζωὴν αἰώνιον

19:17 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ,

Τί με ἐρωτᾷς περὶ τοῦ ἀγαθοῦ

εἶς ἐστὶν ὁ ἀγαθός.

εἰ δὲ θέλεις εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν,

τήρησον τὰς ἐντολάς.

19:18 λέγει αὐτῷ, Ποία;

ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν,

Τὸ Οὐ φονεύσεις,

Οὐ μοιχεύσεις,

Οὐ κλέψεις,

Οὐ ψευδομαρτυρήσεις,

19 Τίμα τὸν πατέρα καὶ

τὴν μητέρα,

καί, Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου
ὡς σεαυτόν.

19:20 λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος,

Πάντα ταῦτα **ἐφύλαξα**.τί **ἔτι** ὑστερῶ

19:21 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,

Εἰ θέλεις τέλειος εἶναι,

ὑπάγε πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα

καὶ δός τοῖς πτωχοῖς,

καὶ ἕξεις θησαυρὸν

ἐν **οὐρανοῖς**,

καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.

19:22 **ἀκούσας** δὲ ὁ νεανίσκος

τὸν λόγον

Mark 10:17-31

10:17 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ
εἰς ὁδὸν

προσδραμῶν εἶς

καὶ γονυπετήσας αὐτὸν

ἐπηρώτα αὐτόν,

Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω

ἵνα ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω

ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ,

Τί με λέγεις ἀγαθόν

οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἶς ὁ θεός.

19 τὰς ἐντολάς οἶδας·

Μὴ φονεύσης,

Μὴ μοιχεύσης,

Μὴ κλέψης,

Μὴ ψευδομαρτυρήσης,

Μὴ ἀποστερήσης,

Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ

τὴν μητέρα.

10:20 ὁ δὲ ἔφη αὐτῷ,

Διδάσκαλε,

ταῦτα πάντα ἐφύλαξά μιν

ἐκ νεότητός μου.

ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐμβλέψας αὐτῷ

ἠγάπησεν αὐτόν

καὶ εἶπεν αὐτῷ,

Ἔν σε ὑστερεῖ·

ὑπάγε ὅσα ἔχεις πώλησον

καὶ δός τοῖς πτωχοῖς,

καὶ ἕξεις θησαυρὸν

ἐν οὐρανῷ,

καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.

10:22 ὁ δὲ στυγνάσας

ἐπὶ τῷ λόγῳ

Luke 18:18-30

19:18 Καὶ

ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων

λέγων,

Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσας

ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω

18:19 εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,

Τί με λέγεις ἀγαθόν

οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἶς ὁ θεός.

20 τὰς ἐντολάς οἶδας·

Μὴ μοιχεύσης,

Μὴ φονεύσης,

Μὴ κλέψης,

Μὴ ψευδομαρτυρήσης,

Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ

τὴν μητέρα.

18:21 ὁ δὲ εἶπεν,

Ταῦτα πάντα **ἐφύλαξα**

ἐκ νεότητος.

18:22 ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν
αὐτῷ,**Ἔτι** ἔν σοι λείπει·

πάντα ὅσα ἔχεις πώλησον

διάδος πτωχοῖς,

καὶ ἕξεις θησαυρὸν

ἐν τοῖς **οὐρανοῖς**,

καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.

18:23 ὁ δὲ **ἀκούσας**

ταῦτα

Matt 19:16-30

ἀπῆλθεν λυπούμενος,
ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά.

19:23 Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν

τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ,
Ἄμην λέγω ὑμῖν ὅτι πλούσιος
δυσκόλως

εἰσελεύσεται

εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.

24 πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν,

εὐκοπώτερόν ἐστιν
κάμηλον διὰ τρυπήματος
ράφιδος διελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰσελθεῖν εἰς τὴν
βασιλείαν τοῦ θεοῦ.

19:25 ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ

ἐξεπλήσσοντο σφόδρα
λέγοντες,

Τίς ἄρα δύναται σωθῆναι
19:26 ἐμβλέψας δὲ

ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς,

Παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν
ἐστιν,

παρὰ δὲ θεῷ πάντα δυνατά.

19:27 Τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος
εἶπεν αὐτῷ,

Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα
καὶ ἠκολουθήσαμεν σοι·
τί ἄρα ἔσται ἡμῖν

19:28 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, ἄμην λέγω ὑμῖν ὅτι ὑμεῖς οἱ ἀκολουθήσαντές μοι, ἐν τῇ παλιγγενεσίᾳ, ὅταν καθίσῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ,

Mark 10:17-31

ἀπῆλθεν λυπούμενος,
ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά.
10:23 Καὶ περιβλεψάμενος

ὁ Ἰησοῦς λέγει

τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ,

Πῶς δυσκόλως
οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες

εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
εἰσελεύσονται.

10:24 οἱ δὲ μαθηταὶ ἐθαμβοῦντο ἐπὶ τοῖς λόγοις αὐτοῦ. ὁ δὲ Ἰησοῦς πάλιν ἀποκριθεὶς λέγει αὐτοῖς, Τέκνα, πῶς δύσκολόν ἐστιν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν·

εὐκοπώτερόν ἐστιν

κάμηλον διὰ τῆς τρυμαλιᾶς
τῆς ραφίδος διελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν
τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.

οἱ δε

περισσῶς ἐξεπλήσσοντο
λέγοντες πρὸς ἑαυτούς,

Καὶ τίς δύναται σωθῆναι
10:27 ἐμβλέψας αὐτοῖς

ὁ Ἰησοῦς λέγει,

Παρὰ ἀνθρώποις ἀδύνατον

ἀλλ' οὐ παρὰ θεῷ,

πάντα γὰρ δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ.

10:28 Ἦρξατο λέγειν ὁ Πέτρος
αὐτῷ,

Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα
καὶ ἠκολουθήκαμέν σοι.

10:29 ἔφη ὁ Ἰησοῦς,

Ἄμην λέγω ὑμῖν,

Luke 18:18-30

περίλυπος ἐγενήθη,
ἦν γὰρ πλούσιος σφόδρα.
24 Ἰδὼν δὲ αὐτὸν

ὁ Ἰησοῦς περίλυπον γενόμενον
εἶπεν,

Πῶς δυσκόλως
οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες

εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
εἰσπορεύονται·

25 εὐκοπώτερον γὰρ ἐστιν

κάμηλον διὰ τρήματος
βελόνης εἰσελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν
τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.

18:26 εἶπαν δὲ οἱ ἀκούσαντες,

Καὶ τίς δύναται σωθῆναι

18:27 ὁ δὲ εἶπεν,

Τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις

δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ ἐστιν.

18:28 εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος,

Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφέντες τὰ ἴδια
ἠκολουθήσαμεν σοι.

18:29 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς,

Ἄμην λέγω ὑμῖν ὅτι

καθήσασθε καὶ ὑμεῖς
ἐπὶ δώδεκα θρόνους
κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλάς
τοῦ Ἰσραήλ.

29 καὶ πᾶς ὅστις ἀφήκεν
οἰκίας
ἢ ἀδελφούς ἢ ἀδελφὰς
ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ τέκνα
ἢ ἀγρούς
ἔνεκεν τοῦ ὀνόματός μου

ἑκατονταπλασίονα λήμψεται

καὶ
ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει.

30 Πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι
ἔσχατοι

καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.

οὐδεὶς ἐστὶν ὃς ἀφήκεν
οἰκίαν
ἢ ἀδελφούς ἢ ἀδελφὰς
ἢ μητέρα ἢ πατέρα ἢ τέκνα
ἢ ἀγρούς
ἔνεκεν ἑμοῦ
καὶ ἔνεκεν τοῦ εὐαγγελίου,
30 εἰ μὴ λάβῃ

ἑκατονταπλασίονα
νῦν ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ
οἰκίας καὶ ἀδελφούς καὶ ἀδελφὰς
καὶ μητέρας καὶ τέκνα καὶ ἀγρούς
μετὰ διωγμῶν,

καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ
ζωὴν αἰώνιον.

31 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι
ἔσχατοι

καὶ οἱ ἔσχατοι πρῶτοι.

οὐδεὶς ἐστὶν ὃς ἀφήκεν
οἰκίαν
ἢ γυναῖκα ἢ ἀδελφούς
ἢ γονεῖς ἢ τέκνα

ἔνεκεν
τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,
30 ὃς οὐχὶ μὴ ἀπολάβῃ

πολλαπλασίονα
ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ

καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ
ζωὴν αἰώνιον.

137. THE RICH YOUNG MAN (Matt-Lk Omissions)

Matt 19:16-30

19:16 Καὶ

ἰδοὺ εἷς προσελθὼν αὐτῷ

εἶπεν,

Διδάσκαλε, τί ἀγαθὸν ποιήσω

ἵνα σχῶ ζωὴν αἰώνιον

19:17 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ,

Τί με ἐρωτᾷς περὶ τοῦ ἀγαθοῦ

εἷς ἐστὶν ὁ ἀγαθός.

εἰ δὲ θέλεις εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν,

τήρησον τὰς ἐντολάς.

19:18 λέγει αὐτῷ, Ποία;

ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν,

Τὸ Οὐ φονεύσεις,

Οὐ μοιχεύσεις,

Οὐ κλέψεις,

Οὐ ψευδομαρτυρήσεις,

19 Τίμα τὸν πατέρα καὶ

τὴν μητέρα,

καί, Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου
ὡς σεαυτόν.

19:20 λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος,

Πάντα ταῦτα ἐφύλαξα·

τί ἔτι ὑστερῶ

19:21 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,

Εἰ θέλεις τέλειος εἶναι,

ὑπάγε πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα

καὶ δός τοῖς πτωχοῖς,

καὶ ἕξεις θησαυρὸν

ἐν οὐρανοῖς,

καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.

19:22 ἀκούσας δὲ ὁ νεανίσκος

τὸν λόγον

Mark 10:17-31

10:17 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ
εἰς ὁδὸν

προσδραμῶν εἷς

καὶ γονυπετήσας αὐτόν

ἐπηρώτα αὐτόν,

Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω

ἵνα ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω

ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ,

Τί με λέγεις ἀγαθόν

οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἷς ὁ θεός.

19 τὰς ἐντολάς οἶδας·

Μὴ φονεύσης,

Μὴ μοιχεύσης,

Μὴ κλέψης,

Μὴ ψευδομαρτυρήσης,

Μὴ ἀποστερήσης,

Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ

τὴν μητέρα.

10:20 ὁ δὲ ἔφη αὐτῷ,

Διδάσκαλε,

ταῦτα πάντα ἐφύλαξά μιν

ἐκ νεότητός μου.

ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐμβλέψας αὐτῷ
ἠγάπησεν αὐτόν

καὶ εἶπεν αὐτῷ,

Ἔν σε ὑστερεῖ·

ὑπάγε ὅσα ἔχεις πώλησον

καὶ δός τοῖς πτωχοῖς,

καὶ ἕξεις θησαυρὸν

ἐν οὐρανῷ,

καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.

10:22 ὁ δὲ στυγνάσας

ἐπὶ τῷ λόγῳ

Luke 18:18-30

19:18 Καὶ

ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων

λέγων,

Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσας

ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω

18:19 εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,

Τί με λέγεις ἀγαθόν

οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἷς ὁ θεός.

20 τὰς ἐντολάς οἶδας·

Μὴ μοιχεύσης,

Μὴ φονεύσης,

Μὴ κλέψης,

Μὴ ψευδομαρτυρήσης,

Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ

τὴν μητέρα.

18:21 ὁ δὲ εἶπεν,

Ταῦτα πάντα ἐφύλαξα

ἐκ νεότητος.

18:22 ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν
αὐτῷ,

Ἔτι ἔν σοι λείπει·

πάντα ὅσα ἔχεις πώλησον

διάδος πτωχοῖς,

καὶ ἕξεις θησαυρὸν

ἐν τοῖς οὐρανοῖς,

καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.

18:23 ὁ δὲ ἀκούσας

ταῦτα

Matt 19:16-30

ἀπῆλθεν λυπούμενος,
ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά.

19-23 Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν

τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ,
Ἐμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι πλούσιος
δυσκόλως

εἰσελεύσεται

εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.

24 πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν,

εὐκοπώτερόν ἐστιν
κάμηλον διὰ τρυπήματος
ράφιδος διελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰσελθεῖν εἰς τὴν
βασιλείαν τοῦ θεοῦ.

19-25 ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ

ἐξεπλήσσοντο σφόδρα
λέγοντες,

Τίς ἄρα δύναται σωθῆναι

19-26 ἐμβλέψας δὲ

ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς,

Παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν
ἐστιν,

παρὰ δὲ θεῷ πάντα δυνατά.

19-27 Τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος
εἶπεν αὐτῷ,

Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα

καὶ ἠκολουθήσαμεν σοι·

τί ἄρα ἔσται ἡμῖν 19-28 ὁ δὲ

Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Ἐμὴν

λέγω ὑμῖν ὅτι ὑμεῖς οἱ
ἀκολουθήσαντές μοι, ἐν τῇ
παλιγγενεσίᾳ, ὅταν καθίσῃ ὁ υἱὸς
τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης
αὐτοῦ,

Mark 10:17-31

ἀπῆλθεν λυπούμενος,
ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά.
10-23 Καὶ περιβλεψάμενος

ὁ Ἰησοῦς λέγει

τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ,

Πῶς δυσκόλως
οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες

εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
εἰσελεύσονται.

10-24 οἱ δὲ μαθηταὶ ἐθαμβοῦντο ἐπὶ
τοῖς λόγοις αὐτοῦ. ὁ δὲ Ἰησοῦς
πάλιν ἀποκριθεὶς λέγει αὐτοῖς,
Τέκνα, πῶς δύσκολόν ἐστιν εἰς τὴν
βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν·

εὐκοπώτερόν ἐστιν

κάμηλον διὰ τῆς τρυμαλιᾶς
τῆς ραφίδος διελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν
τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.

οἱ δε

περισσῶς ἐξεπλήσσοντο

λέγοντες πρὸς ἑαυτούς,

Καὶ τίς δύναται σωθῆναι

10-27 ἐμβλέψας αὐτοῖς

ὁ Ἰησοῦς λέγει,

Παρὰ ἀνθρώποις ἀδύνατον

ἀλλ' οὐ παρὰ θεῷ,

πάντα γὰρ δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ.

10-28 Ἦρξατο λέγειν ὁ Πέτρος
αὐτῷ,

Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα

καὶ ἠκολουθήκαμεν σοι.

Luke 18:18-30

περίλυπος ἐγενήθη,
ἦν γὰρ πλούσιος σφόδρα.
24 Ἰδὼν δὲ αὐτὸν

ὁ Ἰησοῦς περίλυπον γενόμενον
εἶπεν,

Πῶς δυσκόλως
οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες

εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
εἰσπορεύονται·

25 εὐκοπώτερον γὰρ ἐστιν

κάμηλον διὰ τρήματος
βελόνης εἰσελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν
τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.

18-26 εἶπαν δὲ οἱ ἀκούσαντες,

Καὶ τίς δύναται σωθῆναι

18-27 ὁ δὲ εἶπεν,

Τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις

δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ ἐστιν.

18-28 Εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος,

Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφέντες τὰ ἴδια

ἠκολουθήσαμεν σοι.

καθήσασθε καὶ ὑμεῖς
ἐπὶ δώδεκα θρόνους
κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλὰς
τοῦ Ἰσραὴλ.

29 καὶ πᾶς ὅστις ἀφήκεν
οἰκίας

ἢ ἀδελφούς ἢ ἀδελφὰς
ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ τέκνα
ἢ ἀγρούς
ἔνεκεν τοῦ ὀνόματός μου

ἐκατονταπλασίονα λήμψεται

καὶ
ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει.

30 Πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι
ἔσχατοι

καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.

10·29 ἔφη ὁ Ἰησοῦς,
Ἄμην λέγω ὑμῖν,
οὐδεὶς ἐστὶν ὃς ἀφήκεν
οἰκίαν
ἢ ἀδελφούς ἢ ἀδελφὰς
ἢ μητέρα ἢ πατέρα ἢ τέκνα
ἢ ἀγρούς
ἔνεκεν ἐμοῦ
καὶ ἔνεκεν τοῦ εὐαγγελίου,
30 εἰ μὴ λάβῃ

ἐκατονταπλασίονα
νῦν ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ
οἰκίας καὶ ἀδελφούς καὶ ἀδελφὰς
καὶ μητέρας καὶ τέκνα καὶ ἀγρούς
μετὰ διωγμῶν,

καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ
ζωὴν αἰώνιον.

31 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι
ἔσχατοι

καὶ οἱ ἔσχατοι πρῶτοι.

18·29 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς,
Ἄμην λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐδεὶς ἐστὶν ὃς ἀφήκεν
οἰκίαν
ἢ γυναῖκα ἢ ἀδελφούς
ἢ γονεῖς ἢ τέκνα

ἔνεκεν
τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,
30 ὃς οὐχὶ μὴ ἀπολάβῃ

πολλαπλασίονα
ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ

καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ
ζωὴν αἰώνιον.

137. THE RICH YOUNG MAN (Matt-Mk Inclusions)

Matt 19:16-30

19:16 Καὶ

ἰδοὺ εἶς προσελθὼν αὐτῷ

εἶπεν,

Διδάσκαλε, τί ἀγαθὸν ποιήσω

ἵνα σχῶ ζωὴν αἰώνιον

19:17 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ,

Τί με ἐρωτᾷς περὶ τοῦ ἀγαθοῦ

εἶς ἐστὶν ὁ ἀγαθός.

εἰ δὲ θέλεις εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν,

τήρησον τὰς ἐντολάς.

19:18 λέγει αὐτῷ, Ποία;

ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν,

Τὸ Οὐ φονεύσεις,

Οὐ μοιχεύσεις,

Οὐ κλέψεις,

Οὐ ψευδομαρτυρήσεις,

19 Τίμα τὸν πατέρα καὶ

τὴν μητέρα,

καί, Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου
ὡς σεαυτόν.

19:20 λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος,

Πάντα ταῦτα ἐφύλαξα·

τί ἔτι ὑστερῶ

19:21 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,

Εἰ θέλεις τέλειος εἶναι,

ὑπάγε πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντακαὶ δός τοῖς πτωχοῖς,

καὶ ἔξεις θησαυρὸν

ἐν οὐρανοῖς,

καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.

19:22 ἀκούσας δὲ ὁ νεανίσκος

τὸν λόγον

Mark 10:17-31

10:17 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ
εἰς ὁδὸν

προσδραμῶν εἶς

καὶ γονυπετήσας αὐτὸν

ἐπηρώτα αὐτόν,

Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω

ἵνα ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω

ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ,

Τί με λέγεις ἀγαθόν

οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἶς ὁ θεός.

19 τὰς ἐντολάς οἶδας·

Μὴ φονεύσης,

Μὴ μοιχεύσης,

Μὴ κλέψης,

Μὴ ψευδομαρτυρήσης,

Μὴ ἀποστερήσης,

Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ

τὴν μητέρα.

10:20 ὁ δὲ ἔφη αὐτῷ,

Διδάσκαλε,

ταῦτα πάντα ἐφύλαξά μιν

ἐκ νεότητός μου.

ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐμβλέψας αὐτῷ

ἠγάπησεν αὐτόν

καὶ εἶπεν αὐτῷ,

Ἔν σε ὑστερεῖ·

ὑπάγε ὅσα ἔχεις πώλησονκαὶ δός τοῖς πτωχοῖς,

καὶ ἔξεις θησαυρὸν

ἐν οὐρανῷ,

καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.

10:22 ὁ δὲ στυγνάσας

ἐπὶ τῷ λόγῳ

Luke 18:18-30

19:18 Καὶ

ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων

λέγων,

Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσας

ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω

18:19 εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,

Τί με λέγεις ἀγαθόν

οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἶς ὁ θεός.

20 τὰς ἐντολάς οἶδας·

Μὴ μοιχεύσης,

Μὴ φονεύσης,

Μὴ κλέψης,

Μὴ ψευδομαρτυρήσης,

Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ

τὴν μητέρα.

18:21 ὁ δὲ εἶπεν,

Ταῦτα πάντα ἐφύλαξα

ἐκ νεότητος.

18:22 ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν

αὐτῷ,

Ἔτι ἔν σοι λείπει·

πάντα ὅσα ἔχεις πώλησον

διάδος πτωχοῖς,

καὶ ἔξεις θησαυρὸν

ἐν τοῖς οὐρανοῖς,

καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.

18:23 ὁ δὲ ἀκούσας

ταῦτα

Matt 19:16-30

ἀπῆλθεν λυπούμενος,

ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά.

19:23 Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν

τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ,

Ἄμην λέγω ὑμῖν ὅτι πλούσιος

δυσκόλως

εἰσελεύσεται

εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.

24 πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν,

εὐκοπώτερόν ἐστιν

κάμηλον διὰ τρυπήματος

ῥαφίδος διελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.

19:25 ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ

ἔξεπλήσσοντο σφόδρα

λέγοντες,

Τίς ἄρα δύναται σωθῆναι

19:26 ἐμβλέψας δὲ

ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς,

Παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν

ἐστιν,

παρὰ δὲ θεῷ πάντα δυνατά.

19:27 Τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ,

Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα

καὶ ἠκολουθήσαμεν σοι·

τί ἄρα ἔσται ἡμῖν 19:28 ὁ δὲ

Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Ἄμην

λέγω ὑμῖν ὅτι ὑμεῖς οἱ

ἀκολουθήσαντές μοι, ἐν τῇ

παλιγγενεσίᾳ, ὅταν καθίσῃ ὁ υἱὸς

τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης

αὐτοῦ,

Mark 10:17-31

ἀπῆλθεν λυπούμενος,

ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά.

10:23 Καὶ περιβλεψάμενος

ὁ Ἰησοῦς λέγει

τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ,

Πῶς δυσκόλως

οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες

εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ

εἰσελεύσονται.

10:24 οἱ δὲ μαθηταὶ ἔθαμβοῦντο ἐπὶ

τοῖς λόγοις αὐτοῦ. ὁ δὲ Ἰησοῦς

πάλιν ἀποκριθεὶς λέγει αὐτοῖς,

Τέκνα, πῶς δύσκολόν ἐστιν εἰς τὴν

βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν·

εὐκοπώτερόν ἐστιν

κάμηλον διὰ τῆς τρυμαλιᾶς

τῆς ῥαφίδος διελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.

οἱ δε

περισσῶς ἔξεπλήσσοντο

λέγοντες πρὸς ἑαυτούς,

Καὶ τίς δύναται σωθῆναι

10:27 ἐμβλέψας αὐτοῖς

ὁ Ἰησοῦς λέγει,

Παρὰ ἀνθρώποις ἀδύνατον

ἀλλ' οὐ παρὰ θεῷ,

πάντα γὰρ δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ.

10:28 Ἦρξατο λέγειν ὁ Πέτρος

αὐτῷ,

Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα

καὶ ἠκολουθήκαμέν σοι.

Luke 18:18-30

περίλυπος ἐγενήθη,

ἦν γὰρ πλούσιος σφόδρα.

24 Ἰδὼν δὲ αὐτὸν

ὁ Ἰησοῦς περίλυπον γενόμενον εἶπεν,

Πῶς δυσκόλως

οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες

εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ

εἰσπορεύονται·

25 εὐκοπώτερον γὰρ ἐστιν

κάμηλον διὰ τρήματος

βελόνης εἰσελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.

18:26 εἶπαν δὲ οἱ ἀκούσαντες,

Καὶ τίς δύναται σωθῆναι

18:27 ὁ δὲ εἶπεν,

Τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις

δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ ἐστιν.

18:28 Εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος,

Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφέντες τὰ ἴδια

ἠκολουθήσαμεν σοι.

καθήσασθε καὶ ὑμεῖς
ἐπὶ δώδεκα θρόνους
κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλὰς
τοῦ Ἰσραήλ.

29 καὶ πᾶς ὅστις ἀφήκεν

οἰκίας

ἢ ἀδελφούς ἢ ἀδελφὰς

ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ τέκνα

ἢ ἀγροὺς

ἔνεκεν τοῦ ὀνόματός μου

ἑκατονταπλασίονα λήμψεται

καὶ

ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει.

30 Πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι
ἔσχατοι

καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.

10·29 ἔφη ὁ Ἰησοῦς,
Ἄμην λέγω ὑμῖν,
οὐδεὶς ἐστὶν ὃς ἀφήκεν

οἰκίαν

ἢ ἀδελφούς ἢ ἀδελφὰς

ἢ μητέρα ἢ πατέρα ἢ τέκνα

ἢ ἀγροὺς

ἔνεκεν ἐμου

καὶ ἔνεκεν τοῦ εὐαγγελίου,

30 εἰ μὴ λάβῃ

ἑκατονταπλασίονα

νῦν ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ

οἰκίας καὶ ἀδελφούς καὶ ἀδελφὰς

καὶ μητέρας καὶ τέκνα καὶ ἀγροὺς

μετὰ διωγμῶν,

καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ

ζωὴν αἰώνιον.

31 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι
ἔσχατοι

καὶ οἱ ἔσχατοι πρῶτοι.

18·29 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς,
Ἄμην λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐδεὶς ἐστὶν ὃς ἀφήκεν

οἰκίαν

ἢ γυναῖκα ἢ ἀδελφούς

ἢ γονεῖς ἢ τέκνα

ἔνεκεν

τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,

30 ὃς οὐχὶ μὴ ἀπολάβῃ

πολλαπλασίονα

ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ

καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ

ζωὴν αἰώνιον.

137. THE RICH YOUNG MAN (Matt-Mk Omissions)

Matt 19:16-30	Mark 10:17-31	Luke 18:18-30
19:16 Καὶ	10:17 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ εἰς ὁδὸν	19:18 Καὶ
ἰδοὺ εἶς προσελθὼν αὐτῷ	προσδραμῶν εἰς	ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων
εἶπεν,	καὶ γονυπετήσας αὐτὸν ἐπηρώτα αὐτόν,	λέγων,
Διδάσκαλε, τί ἀγαθὸν ποιήσω	Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω	Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσας
ἵνα σχῶ ζωὴν αἰώνιον	ἵνα ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω	ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω
19:17 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ,	ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ,	18:19 εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,
Τί με ἐρωτᾷς περὶ τοῦ ἀγαθοῦ	Τί με λέγεις ἀγαθόν	Τί με λέγεις ἀγαθόν
εἷς ἐστὶν ὁ ἀγαθός.	οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἷς ὁ θεός.	οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἷς ὁ θεός.
εἰ δὲ θέλεις εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν,	19 τὰς ἐντολάς οἶδας·	20 τὰς ἐντολάς οἶδας·
τήρησον τὰς ἐντολάς.		
19:18 λέγει αὐτῷ, Ποία;		
ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν,		
Τὸ Οὐ φονεύσεις,	Μὴ φονεύσης,	
Οὐ μοιχεύσεις,	Μὴ μοιχεύσης,	Μὴ μοιχεύσης,
		Μὴ φονεύσης,
Οὐ κλέψεις,	Μὴ κλέψης,	Μὴ κλέψης,
Οὐ ψευδομαρτυρήσεις,	Μὴ ψευδομαρτυρήσης,	Μὴ ψευδομαρτυρήσης,
	Μὴ ἀποστερήσης,	
19 Τίμα τὸν πατέρα καὶ	Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ	Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ
τὴν μητέρα,	τὴν μητέρα.	τὴν μητέρα.
καί, Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου		
ὡς σεαυτόν.		
19:20 λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος,	10:20 ὁ δὲ ἔφη αὐτῷ,	18:21 ὁ δὲ εἶπεν,
Πάντα ταῦτα ἐφύλαξα·	Διδάσκαλε,	Ταῦτα πάντα ἐφύλαξα
	ταῦτα πάντα ἐφύλαξά μιν ἐκ νεότητός μου.	ἐκ νεότητος.
τί ἔτι ὑστερῶ	ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐμβλέψας αὐτῷ ἠγάπησεν αὐτόν	
19:21 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,	καὶ εἶπεν αὐτῷ,	18:22 ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ,
Εἰ θέλεις τέλειος εἶναι,	Ἔν σε ὑστερεῖ·	Ἔτι ἐν σοὶ λείπει·
ὑπάγε πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα	ὑπάγε ὅσα ἔχεις πώλησον	πάντα ὅσα ἔχεις πώλησον
καὶ δὸς τοῖς πτωχοῖς,	καὶ δὸς τοῖς πτωχοῖς,	διάδος πτωχοῖς,
καὶ ἕξεις θησαυρὸν	καὶ ἕξεις θησαυρὸν	καὶ ἕξεις θησαυρὸν
ἐν οὐρανοῖς,	ἐν οὐρανῷ,	ἐν τοῖς οὐρανοῖς,
καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.	καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.	καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.
19:22 ἀκούσας δὲ ὁ νεανίσκος	10:22 ὁ δὲ συγνάσας	18:23 ὁ δὲ ἀκούσας
τὸν λόγον	ἐπὶ τῷ λόγῳ	ταῦτα

Matt 19:16-30

ἀπῆλθεν λυπούμενος,
ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά.

19:23 Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν

τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ,
Ἐμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι πλούσιος
δυσκόλως

εἰσελεύσεται

εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.

24 πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν,

εὐκοπώτερόν ἐστιν
κάμηλον διὰ τρυπήματος
ῥαφίδος διελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰσελθεῖν εἰς τὴν
βασιλείαν τοῦ θεοῦ.

19:25 ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ

ἐξεπλήσσοντο σφόδρα
λέγοντες,

Τίς ἄρα δύναται σωθῆναι
19:26 ἐμβλέψας δὲ

ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς,

Παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν
ἐστιν,

παρὰ δὲ θεῷ πάντα δυνατά.

19:27 Τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος
εἶπεν αὐτῷ,

Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα
καὶ ἠκολουθήσαμεν σοι·

τί ἄρα ἔσται ἡμῖν 19:28 ὁ δὲ

Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Ἐμὴν

λέγω ὑμῖν ὅτι ὑμεῖς οἱ
ἀκολουθήσαντές μοι, ἐν τῇ
παλιγγενεσίᾳ, ὅταν καθίσῃ ὁ υἱὸς
τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης
αὐτοῦ,

Mark 10:17-31

ἀπῆλθεν λυπούμενος,
ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά.
10:23 Καὶ περιβλεψάμενος

ὁ Ἰησοῦς λέγει

τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ,

Πῶς δυσκόλως
οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες

εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
εἰσελεύσονται.

10:24 οἱ δὲ μαθηταὶ ἐθαμβοῦντο ἐπὶ
τοῖς λόγοις αὐτοῦ. ὁ δὲ Ἰησοῦς
πάλιν ἀποκριθεὶς λέγει αὐτοῖς,
Τέκνα, πῶς δύσκολόν ἐστιν εἰς τὴν
βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν·

εὐκοπώτερόν ἐστιν

κάμηλον διὰ τῆς τρυμαλιᾶς
τῆς ῥαφίδος διελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν
τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.

οἱ δε

περισσῶς ἐξεπλήσσοντο

λέγοντες πρὸς ἑαυτούς,

Καὶ τίς δύναται σωθῆναι
10:27 ἐμβλέψας αὐτοῖς

ὁ Ἰησοῦς λέγει,

Παρὰ ἀνθρώποις ἀδύνατον

ἀλλ' οὐ παρὰ θεῷ,

πάντα γὰρ δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ.

10:28 Ἦρξατο λέγειν ὁ Πέτρος
αὐτῷ,

Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα
καὶ ἠκολουθήκαμέν σοι.

Luke 18:18-30

περίλυπος ἐγενήθη,
ἦν γὰρ πλούσιος σφόδρα.
24 Ἰδὼν δὲ αὐτὸν

ὁ Ἰησοῦς περίλυπον γενόμενον
εἶπεν,

Πῶς δυσκόλως
οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες

εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
εἰσπορεύονται·

25 εὐκοπώτερον γὰρ ἐστιν

κάμηλον διὰ τρήματος
βελόνης εἰσελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν
τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.

18:26 εἶπαν δὲ οἱ ἀκούσαντες,

Καὶ τίς δύναται σωθῆναι

18:27 ὁ δὲ εἶπεν,

Τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις

δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ ἐστιν.

18:28 Εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος,

Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφέντες τὰ ἴδια
ἠκολουθήσαμεν σοι.

καθήσασθε καὶ ὑμεῖς
ἐπὶ δώδεκα θρόνους
κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλὰς
τοῦ Ἰσραὴλ.

29 καὶ πᾶς ὅστις ἀφήκεν
οἰκίας

ἢ ἀδελφούς ἢ ἀδελφὰς
ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ τέκνα
ἢ ἀγροὺς
ἔνεκεν τοῦ ὀνόματός μου

ἐκατονταπλασίονα λήμψεται

καὶ
ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει.

30 Πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι
ἔσχατοι

καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.

10·29 ἔφη ὁ Ἰησοῦς,
Ἄμην λέγω ὑμῖν,
οὐδεὶς ἐστὶν ὃς ἀφήκεν
οἰκίαν

ἢ ἀδελφούς ἢ ἀδελφὰς
ἢ μητέρα ἢ πατέρα ἢ τέκνα
ἢ ἀγροὺς

ἔνεκεν ἐμοῦ
καὶ ἔνεκεν τοῦ εὐαγγελίου,
30 εἰ μὴ λάβῃ

ἐκατονταπλασίονα
νῦν ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ
οἰκίας καὶ ἀδελφούς καὶ ἀδελφὰς
καὶ μητέρας καὶ τέκνα καὶ ἀγροὺς
μετὰ διωγμῶν,

καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ
ζωὴν αἰώνιον.

31 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι
ἔσχατοι

καὶ οἱ ἔσχατοι πρῶτοι.

18·29 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς,
Ἄμην λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐδεὶς ἐστὶν ὃς ἀφήκεν
οἰκίαν

ἢ γυναῖκα ἢ ἀδελφούς
ἢ γονεῖς ἢ τέκνα

ἔνεκεν
τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,
30 ὃς οὐχὶ μὴ ἀπολάβῃ

πολλαπλασίονα
ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ

καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ
ζωὴν αἰώνιον.

Matt 19:16-30

19:16 Καὶ

ἰδοὺ εἶς προσελθὼν αὐτῷ

εἶπεν,

Διδάσκαλε, τί ἀγαθὸν ποιήσω

ἵνα σχῶ ζωὴν αἰώνιον

19:17 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ,

Τί με ἐρωτᾷς περὶ τοῦ ἀγαθοῦ

εἶς ἐστὶν ὁ ἀγαθός.

εἰ δὲ θέλεις εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν,

τήρησον τὰς ἐντολάς.

19:18 λέγει αὐτῷ, Ποία;

ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν,

Τὸ Οὐ φονεύσεις,

Οὐ μοιχεύσεις,

Οὐ κλέψεις,

Οὐ ψευδομαρτυρήσεις,

19 Τίμα τὸν πατέρα καὶτὴν μητέρα,καί, Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου
ὡς σεαυτόν.

19:20 λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος,

Πάντα ταῦτα ἐφύλαξα·

τί ἔτι ὑστερῶ

19:21 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,

Εἰ θέλεις τέλειος εἶναι,

ὑπάγε πώλησόν σου τὰ υπάρχοντακαὶ δὸς τοῖς πτωχοῖς,καὶ ἕξεις θησαυρὸνἐν οὐρανοῖς,καὶ δεῦρο ἀκολουθεῖ μοι.

19:22 ἀκούσας δὲ ὁ νεανίσκος

τὸν λόγον

Mark 10:17-31

10:17 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ
εἰς ὁδὸν

προσδραμῶν εἶς

καὶ γονυπετήσας αὐτὸν

ἐπηρώτα αὐτόν,

Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω

ἵνα ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω

ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ,

Τί με λέγεις ἀγαθόν

οὐδεὶς ἀγαθός εἰ μὴ εἶς ὁ θεός.

19 τὰς ἐντολάς οἶδας·

Μὴ φονεύσης,

Μὴ μοιχεύσης,

Μὴ κλέψης,

Μὴ ψευδομαρτυρήσης,

Μὴ ἀποστερήσης,

Τίμα τὸν πατέρα σου καὶτὴν μητέρα.

10:20 ὁ δὲ ἔφη αὐτῷ,

Διδάσκαλε,

ταῦτα πάντα ἐφύλαξά μιν

ἐκ νεότητός μου.

ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐμβλέψας αὐτῷ

ἠγάπησεν αὐτόν

καὶ εἶπεν αὐτῷ,

Ἔν σε ὑστερεῖ·

ὑπάγε ὅσα ἔχεις πώλησονκαὶ δὸς τοῖς πτωχοῖς,καὶ ἕξεις θησαυρὸνἐν οὐρανῷ,καὶ δεῦρο ἀκολουθεῖ μοι.

10:22 ὁ δὲ στυγνάσας

ἐπὶ τῷ λόγῳ

Luke 18:18-30

19:18 Καὶ

ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων

λέγων,

Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσας

ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω

18:19 εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,

Τί με λέγεις ἀγαθόν

οὐδεὶς ἀγαθός εἰ μὴ εἶς ὁ θεός.

20 τὰς ἐντολάς οἶδας·

Μὴ μοιχεύσης,

Μὴ φονεύσης,

Μὴ κλέψης,

Μὴ ψευδομαρτυρήσης,

Τίμα τὸν πατέρα σου καὶτὴν μητέρα.

18:21 ὁ δὲ εἶπεν,

Ταῦτα πάντα ἐφύλαξα

ἐκ νεότητος.

18:22 ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν
αὐτῷ,

Ἔτι ἔν σοι λείπει·

πάντα ὅσα ἔχεις πώλησονδιάδος πτωχοῖς,καὶ ἕξεις θησαυρὸνἐν τοῖς οὐρανοῖς,καὶ δεῦρο ἀκολουθεῖ μοι.

18:23 ὁ δὲ ἀκούσας

ταῦτα

Matt 19:16-30

ἀπῆλθεν λυπούμενος,
ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά.

19:23 Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν

τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ,
Ἄμην λέγω ὑμῖν ὅτι πλούσιος
δυσκόλως

εἰσελεύσεται

εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.

24 πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν,

εὐκοπώτερόν ἐστιν
κάμηλον διὰ τρυπήματος
ράφιδος διελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰσελθεῖν εἰς τὴν
βασιλείαν τοῦ θεοῦ.

19:25 ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ

ἐξεπλήσσοντο σφόδρα
λέγοντες,

Τίς ἄρα δύναται σωθῆναι

19:26 ἐμβλέψας δὲ

ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς,

Παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν
ἐστιν,

παρὰ δὲ θεῷ πάντα δυνατά.

19:27 Τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος
εἶπεν αὐτῷ,

Ἴδου ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα

καὶ ἠκολουθήσαμεν σοι·

τί ἄρα ἔσται ἡμῖν 19:28 ὁ δὲ

Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Ἄμην

λέγω ὑμῖν ὅτι ὑμεῖς οἱ
ἀκολουθήσαντές μοι, ἐν τῇ
παλιγγενεσίᾳ, ὅταν καθίσῃ ὁ υἱὸς
τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης
αὐτοῦ,

Mark 10:17-31

ἀπῆλθεν λυπούμενος,
ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά.
10:23 Καὶ περιβλεψάμενος

ὁ Ἰησοῦς λέγει

τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ,

Πῶς δυσκόλως
οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες

εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
εἰσελεύσονται.

10:24 οἱ δὲ μαθηταὶ ἐθαμβοῦντο ἐπὶ
τοῖς λόγοις αὐτοῦ. ὁ δὲ Ἰησοῦς
πάλιν ἀποκριθεὶς λέγει αὐτοῖς,
Τέκνα, πῶς δύσκολόν ἐστιν εἰς τὴν
βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν·

εὐκοπώτερόν ἐστιν

κάμηλον διὰ τῆς τρυμαλιᾶς
τῆς ραφίδος διελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν
τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.

οἱ δὲ

περισσῶς ἐξεπλήσσοντο

λέγοντες πρὸς ἑαυτούς,

Καὶ τίς δύναται σωθῆναι

10:27 ἐμβλέψας αὐτοῖς

ὁ Ἰησοῦς λέγει,

Παρὰ ἀνθρώποις ἀδύνατον

ἀλλ' οὐ παρὰ θεῷ,

πάντα γὰρ δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ.

10:28 Ἦρξατο λέγειν ὁ Πέτρος
αὐτῷ,

Ἴδου ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα

καὶ ἠκολουθήκαμέν σοι.

Luke 18:18-30

περίλυπος ἐγενήθη,
ἦν γὰρ πλούσιος σφόδρα.
24 Ἴδὼν δὲ αὐτὸν

ὁ Ἰησοῦς περίλυπον γενόμενον
εἶπεν,

Πῶς δυσκόλως
οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες

εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
εἰσπορεύονται·

25 εὐκοπώτερον γὰρ ἐστιν
κάμηλον διὰ τρήματος
βελόνης εἰσελθεῖν
ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν
τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.

25 εὐκοπώτερον γὰρ ἐστιν

κάμηλον διὰ τρήματος
βελόνης εἰσελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν
τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.

18:26 εἶπαν δὲ οἱ ἀκούσαντες,

Καὶ τίς δύναται σωθῆναι

18:27 ὁ δὲ εἶπεν,

Τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις

δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ ἐστιν.

18:28 Εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος,

Ἴδου ἡμεῖς ἀφέντες τὰ ἴδια

ἠκολουθήσαμεν σοι.

καθήσασθε καὶ ὑμεῖς
ἐπὶ δώδεκα θρόνους
κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλὰς
τοῦ Ἰσραήλ.

29 καὶ πᾶς ὅστις ἀφῆκεν

οἰκίας

ἢ ἀδελφούς ἢ ἀδελφάς

ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ τέκνα

ἢ ἀγρούς

ἔνεκεν τοῦ ὀνόματός μου

ἐκατονταπλασίονα λήμψεται

καὶ

ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει.

30 Πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι
ἔσχατοι

καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.

10·29 ἔφη ὁ Ἰησοῦς,
Ἄμην λέγω ὑμῖν,
οὐδεὶς ἐστὶν ὃς ἀφῆκεν

οἰκίαν

ἢ ἀδελφούς ἢ ἀδελφάς

ἢ μητέρα ἢ πατέρα ἢ τέκνα

ἢ ἀγρούς

ἔνεκεν ἐμοῦ

καὶ ἔνεκεν τοῦ εὐαγγελίου,

30 εἰ μὴ λάβῃ

ἐκατονταπλασίονα

νῦν ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ

οἰκίας καὶ ἀδελφούς καὶ ἀδελφάς

καὶ μητέρας καὶ τέκνα καὶ ἀγρούς

μετὰ διωγμῶν,

καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ

ζωὴν αἰώνιον.

31 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι
ἔσχατοι

καὶ οἱ ἔσχατοι πρῶτοι.

18·29 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς,
Ἄμην λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐδεὶς ἐστὶν ὃς ἀφῆκεν

οἰκίαν

ἢ γυναῖκα ἢ ἀδελφούς

ἢ γονεῖς ἢ τέκνα

ἔνεκεν

τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,

30 ὃς οὐχὶ μὴ ἀπολάβῃ

πολλαπλασίονα

ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ

καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ

ζωὴν αἰώνιον.

Matt 19:16-30

19:16 Καὶ

ἰδοὺ εἶς προσελθὼν αὐτῷ

εἶπεν,

Διδάσκαλε, τί ἀγαθὸν ποιήσω

ἵνα σχῶ ζωὴν αἰώνιον

19:17 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ,

Τί με ἐρωτᾷς περὶ τοῦ ἀγαθοῦ

εἶς ἐστὶν ὁ ἀγαθός.

εἰ δὲ θέλεις εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν,

τήρησον τὰς ἐντολάς.

19:18 λέγει αὐτῷ, Ποία;

ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν,

Τὸ Οὐ φονεύσεις,

Οὐ μοιχεύσεις,

Οὐ κλέψεις,

Οὐ ψευδομαρτυρήσεις,

19 Τίμα τὸν πατέρα καὶ

τὴν μητέρα,

καί, Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου
ὡς σεαυτόν.

19:20 λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος,

Πάντα ταῦτα ἐφύλαξα·

τί ἔτι ὑστερῶ

19:21 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,

Εἰ θέλεις τέλειος εἶναι,

ὑπάγε πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα

καὶ δός τοῖς πτωχοῖς,

καὶ ἔξεις θησαυρὸν

ἐν οὐρανοῖς,

καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.

19:22 ἀκούσας δὲ ὁ νεανίσκος

τὸν λόγον

Mark 10:17-31

10:17 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ
εἰς ὁδὸν

προσδραμῶν εἶς

καὶ γονυπετήσας αὐτὸν

ἐπηρώτα αὐτόν,

Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω

ἵνα ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω

ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ,

Τί με λέγεις ἀγαθόν

οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἶς ὁ θεός.

19 τὰς ἐντολάς οἶδας·

Μὴ φονεύσης,

Μὴ μοιχεύσης,

Μὴ κλέψης,

Μὴ ψευδομαρτυρήσης,

Μὴ ἀποστερήσης,

Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ

τὴν μητέρα.

10:20 ὁ δὲ ἔφη αὐτῷ,

Διδάσκαλε,

ταῦτα πάντα ἐφύλαξά μιν

ἐκ νεότητός μου.

ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐμβλέψας αὐτῷ

ἠγάπησεν αὐτόν

καὶ εἶπεν αὐτῷ,

Ἐν σε ὑστερεῖ·

ὑπάγε ὅσα ἔχεις πώλησον

καὶ δός τοῖς πτωχοῖς,

καὶ ἔξεις θησαυρὸν

ἐν οὐρανῷ,

καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.

10:22 ὁ δὲ στυγνάσας

ἐπὶ τῷ λόγῳ

Luke 18:18-30

19:18 Καὶ

ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων

λέγων,

Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσας

ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω

18:19 εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,

Τί με λέγεις ἀγαθόν

οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἶς ὁ θεός.

20 τὰς ἐντολάς οἶδας·

Μὴ μοιχεύσης,

Μὴ φονεύσης,

Μὴ κλέψης,

Μὴ ψευδομαρτυρήσης,

Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ

τὴν μητέρα.

18:21 ὁ δὲ εἶπεν,

Ταῦτα πάντα ἐφύλαξα

ἐκ νεότητος.

18:22 ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν

αὐτῷ,

Ἔτι ἔν σοι λείπει·

πάντα ὅσα ἔχεις πώλησον

διάδος πτωχοῖς,

καὶ ἔξεις θησαυρὸν

ἐν τοῖς οὐρανοῖς,

καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.

18:23 ὁ δὲ ἀκούσας

ταῦτα

Matt 19:16-30

ἀπῆλθεν λυπούμενος,
ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά.

19:23 Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν

τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ,
Ἄμην λέγω ὑμῖν ὅτι πλούσιος
δυσκόλως

εἰσελεύσεται

εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.

24 πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν,

εὐκοπώτερόν ἐστιν
κάμηλον διὰ τρυπήματος
ράφιδος διελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰσελθεῖν εἰς τὴν
βασιλείαν τοῦ θεοῦ.

19:25 ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ

ἐξεπλήσσοντο σφόδρα
λέγοντες,

Τίς ἄρα δύναται σωθῆναι
19:26 ἐμβλέψας δὲ

ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς,

Παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν
ἐστιν,

παρὰ δὲ θεῷ πάντα δυνατά.

19:27 Τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος
εἶπεν αὐτῷ,

Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα
καὶ ἠκολουθήσαμεν σοι·

τί ἄρα ἔσται ἡμῖν 19:28 ὁ δὲ

Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Ἄμην

λέγω ὑμῖν ὅτι ὑμεῖς οἱ
ἀκολουθήσαντές μοι, ἐν τῇ
παλιγγενεσίᾳ, ὅταν καθίσῃ ὁ υἱὸς
τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης
αὐτοῦ,

Mark 10:17-31

ἀπῆλθεν λυπούμενος,
ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά.
10:23 Καὶ περιβλεψάμενος

ὁ Ἰησοῦς λέγει

τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ,

Πῶς δυσκόλως
οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες

εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
εἰσελεύσονται.

10:24 οἱ δὲ μαθηταὶ ἐθαμβοῦντο ἐπὶ
τοῖς λόγοις αὐτοῦ. ὁ δὲ Ἰησοῦς
πάλιν ἀποκριθεὶς λέγει αὐτοῖς,
Τέκνα, πῶς δύσκολόν ἐστιν εἰς τὴν
βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν·

εὐκοπώτερόν ἐστιν

κάμηλον διὰ τῆς τρυμαλιᾶς
τῆς ραφίδος διελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν
τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.

οἱ δε

περισσῶς ἐξεπλήσσοντο

λέγοντες πρὸς ἑαυτούς,

Καὶ τίς δύναται σωθῆναι
10:27 ἐμβλέψας αὐτοῖς

ὁ Ἰησοῦς λέγει,

Παρὰ ἀνθρώποις ἀδύνατον

ἀλλ' οὐ παρὰ θεῷ,

πάντα γὰρ δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ.

10:28 Ἦρξατο λέγειν ὁ Πέτρος
αὐτῷ,

Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα
καὶ ἠκολουθήκαμεν σοι.

Luke 18:18-30

περίλυπος ἐγενήθη,
ἦν γὰρ πλούσιος σφόδρα.
24 Ἰδὼν δὲ αὐτὸν

ὁ Ἰησοῦς περίλυπον γενόμενον
εἶπεν,

Πῶς δυσκόλως
οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες

εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
εἰσπορεύονται·

25 εὐκοπώτερον γὰρ ἐστιν

κάμηλον διὰ τρήματος
βελόνης εἰσελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν
τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.

18:26 εἶπαν δὲ οἱ ἀκούσαντες,

Καὶ τίς δύναται σωθῆναι

18:27 ὁ δὲ εἶπεν,

Τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις

δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ ἐστιν.

18:28 Εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος,

Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφέντες τὰ ἴδια
ἠκολουθήσαμεν σοι.

καθήσασθε καὶ ὑμεῖς
ἐπὶ δώδεκα θρόνους
κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλὰς
τοῦ Ἰσραὴλ.

29 καὶ πᾶς ὅστις ἀφήκεν

οἰκίας

ἢ ἀδελφούς ἢ ἀδελφὰς

ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ τέκνα

ἢ ἀγροὺς

ἔνεκεν τοῦ ὀνόματός μου

ἑκατονταπλασίονα λήμψεται

καὶ

ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει.

30 Πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι
ἔσχατοι

καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.

10·29 ἔφη ὁ Ἰησοῦς,
Ἄμην λέγω ὑμῖν,
οὐδεὶς ἐστὶν ὃς ἀφήκεν

οἰκίαν

ἢ ἀδελφούς ἢ ἀδελφὰς

ἢ μητέρα ἢ πατέρα ἢ τέκνα

ἢ ἀγροὺς

ἔνεκεν ἐμοῦ

καὶ ἔνεκεν τοῦ εὐαγγελίου,

30 εἰ μὴ λάβῃ

ἑκατονταπλασίονα

νῦν ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ

οἰκίας καὶ ἀδελφούς καὶ ἀδελφὰς

καὶ μητέρας καὶ τέκνα καὶ ἀγροὺς

μετὰ διωγμῶν,

καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ

ζωὴν αἰώνιον.

31 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι
ἔσχατοι

καὶ οἱ ἔσχατοι πρῶτοι.

18·29 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς,
Ἄμην λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐδεὶς ἐστὶν ὃς ἀφήκεν

οἰκίαν

ἢ γυναῖκα ἢ ἀδελφούς

ἢ γονεῖς ἢ τέκνα

ἔνεκεν

τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,

30 ὃς οὐχὶ μὴ ἀπολάβῃ

πολλαπλασίονα

ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ

καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ

ζωὴν αἰώνιον.

Matt 19:16-30

19:16 Καὶ

ἰδοὺ εἶς προσελθὼν αὐτῷ

εἶπεν,

Διδάσκαλε, τί ἀγαθὸν ποιήσω

ἵνα σχῶ ζωὴν αἰώνιον

19:17 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ,

Τί με ἐρωτᾷς περὶ τοῦ ἀγαθοῦ

εἶς ἐστὶν ὁ ἀγαθός.

εἰ δὲ θέλεις εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν,

τήρησον τὰς ἐντολάς.

19:18 λέγει αὐτῷ, Ποία;

ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν,Τὸ Οὐ φονεύσεις,

Οὐ μοιχεύσεις,

Οὐ κλέψεις,

Οὐ ψευδομαρτυρήσεις,

19 Τίμα τὸν πατέρα καὶ

τὴν μητέρα,

καὶ, Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου
ὡς σεαυτόν.

19:20 λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος,

Πάντα ταῦτα ἐφύλαξα·

τί ἔτι ὑστερῶ

19:21 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,

Εἰ θέλεις τέλειος εἶναι,

ὑπάγε πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα

καὶ δός τοῖς πτωχοῖς,

καὶ ἕξεις θησαυρὸν

ἐν οὐρανοῖς,

καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.

19:22 ἀκούσας δὲ ὁ νεανίσκος

τὸν λόγον

Mark 10:17-31

10:17 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ
εἰς ὁδὸν

προσδραμῶν εἶς

καὶ γονυπετήσας αὐτὸν

ἐπηρώτα αὐτόν,

Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω

ἵνα ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω

ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ,

Τί με λέγεις ἀγαθόν

οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἶς ὁ θεός.

19 τὰς ἐντολάς οἶδας·

Μὴ φονεύσης,

Μὴ μοιχεύσης,

Μὴ κλέψης,

Μὴ ψευδομαρτυρήσης,

Μὴ ἀποστερήσης,

Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ

τὴν μητέρα.

10:20 ὁ δὲ ἔφη αὐτῷ,

Διδάσκαλε,

ταῦτα πάντα ἐφύλαξά μιν

ἐκ νεότητός μου.

ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐμβλέψας αὐτῷ

ἠγάπησεν αὐτόν

καὶ εἶπεν αὐτῷ,

Ἔν σε ὑστερεῖ·

ὑπάγε ὅσα ἔχεις πώλησον

καὶ δός τοῖς πτωχοῖς,

καὶ ἕξεις θησαυρὸν

ἐν οὐρανῷ,

καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.

10:22 ὁ δὲ συγνάσας

ἐπὶ τῷ λόγῳ

Luke 18:18-30

19:18 Καὶ

ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων

λέγων,

Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσας

ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω

18:19 εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,

Τί με λέγεις ἀγαθόν

οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἶς ὁ θεός.

20 τὰς ἐντολάς οἶδας·

Μὴ μοιχεύσης,

Μὴ φονεύσης,

Μὴ κλέψης,

Μὴ ψευδομαρτυρήσης,

Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ

τὴν μητέρα.

18:21 ὁ δὲ εἶπεν,

Ταῦτα πάντα ἐφύλαξα

ἐκ νεότητος.

18:22 ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν
αὐτῷ,

Ἔτι ἔν σοι λείπει·

πάντα ὅσα ἔχεις πώλησον

διάδος πτωχοῖς,

καὶ ἕξεις θησαυρὸν

ἐν τοῖς οὐρανοῖς,

καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.

18:23 ὁ δὲ ἀκούσας

ταῦτα

Matt 19:16-30

ἀπῆλθεν λυπούμενος,
ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά.

19:23 Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν

τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ,
Ἄμην λέγω ὑμῖν ὅτι πλούσιος
δυσκόλως

εἰσελεύσεται

εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.

24 πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν,

εὐκοπώτερόν ἐστιν
κάμηλον διὰ τρυπήματος
ράφιδος διελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰσελθεῖν εἰς τὴν
βασιλείαν τοῦ θεοῦ.

19:25 ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ

ἔξεπλήσσοντο σφόδρα
λέγοντες,

Τίς ἄρα δύναται σωθῆναι
19:26 ἐμβλέψας δὲ

ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς,

Παρά ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν
ἐστιν,

παρὰ δὲ θεῷ πάντα δυνατά.

19:27 Τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος
εἶπεν αὐτῷ,

Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα
καὶ ἠκολουθήσαμεν σοι·

τί ἄρα ἔσται ἡμῖν 19:28 ὁ δὲ
Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Ἄμην
λέγω ὑμῖν ὅτι ὑμεῖς οἱ
ἀκολουθήσαντές μοι, ἐν τῇ
παλιγγενεσίᾳ, ὅταν καθίσῃ ὁ υἱὸς
τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης
αὐτοῦ,

Mark 10:17-31

ἀπῆλθεν λυπούμενος,
ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά.
10:23 Καὶ περιβλεψάμενος

ὁ Ἰησοῦς λέγει

τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ,

Πῶς δυσκόλως
οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες

εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
εἰσελεύσονται.

10:24 οἱ δὲ μαθηταὶ ἔθαμβοῦντο ἐπὶ
τοῖς λόγοις αὐτοῦ. ὁ δὲ Ἰησοῦς
πάλιν ἀποκριθεὶς λέγει αὐτοῖς,
Τέκνα, πῶς δύσκολόν ἐστιν εἰς τὴν
βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν·

εὐκοπώτερόν ἐστιν
κάμηλον διὰ τῆς τρυμαλιᾶς
τῆς ραφίδος διελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν
τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.

οἱ δε

περισσῶς ἐξεπλήσσοντο
λέγοντες πρὸς ἑαυτούς,

Καὶ τίς δύναται σωθῆναι
10:27 ἐμβλέψας αὐτοῖς

ὁ Ἰησοῦς λέγει,

Παρά ἀνθρώποις ἀδύνατον

ἀλλ' οὐ παρὰ θεῷ,

πάντα γὰρ δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ.

10:28 Ἦρξατο λέγειν ὁ Πέτρος
αὐτῷ,

Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα
καὶ ἠκολουθήσαμεν σοι.

Luke 18:18-30

περίλυπος ἐγενήθη,
ἦν γὰρ πλούσιος σφόδρα.
24 Ἰδὼν δὲ αὐτὸν

ὁ Ἰησοῦς περίλυπον γενόμενον
εἶπεν,

Πῶς δυσκόλως
οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες

εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
εἰσπορεύονται·

25 εὐκοπώτερον γὰρ ἐστιν
κάμηλον διὰ τρήματος
βελόνης εἰσελθεῖν

ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν
τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.

18:26 εἶπαν δὲ οἱ ἀκούσαντες,

Καὶ τίς δύναται σωθῆναι

18:27 ὁ δὲ εἶπεν,

Τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις

δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ ἐστιν.

18:28 Εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος,

Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφέντες τὰ ἴδια
ἠκολουθήσαμεν σοι.

καθήσασθε καὶ ὑμεῖς
ἐπὶ δώδεκα θρόνους
κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλάς
τοῦ Ἰσραήλ.

29 καὶ πᾶς ὅστις ἀφήκεν

οἰκίας

ἢ ἀδελφούς ἢ ἀδελφάς

ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ τέκνα

ἢ ἀγρούς

ἔνεκεν τοῦ ὀνόματός μου

ἑκατονταπλασίονα λήμψεται

καὶ

ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει.

30 Πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι
ἔσχατοι

καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.

10·29 ἔφη ὁ Ἰησοῦς,
Ἄμην λέγω ὑμῖν,
οὐδεὶς ἐστὶν ὃς ἀφήκεν

οἰκίαν

ἢ ἀδελφούς ἢ ἀδελφάς

ἢ μητέρα ἢ πατέρα ἢ τέκνα

ἢ ἀγρούς

ἔνεκεν ἐμου

καὶ ἔνεκεν τοῦ εὐαγγελίου,

30 εἰάν μὴ λάβῃ

ἑκατονταπλασίονα

νῦν ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ

οἰκίας καὶ ἀδελφούς καὶ ἀδελφάς

καὶ μητέρας καὶ τέκνα καὶ ἀγρούς

μετὰ διωγμῶν,

καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ

ζωὴν αἰώνιον.

31 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι
ἔσχατοι

καὶ οἱ ἔσχατοι πρῶτοι.

18·29 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς,
Ἄμην λέγω ὑμῖν ὅτι
οὐδεὶς ἐστὶν ὃς ἀφήκεν

οἰκίαν

ἢ γυναῖκα ἢ ἀδελφούς

ἢ γονεῖς ἢ τέκνα

ἔνεκεν

τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,

30 ὃς οὐχὶ μὴ ἀπολάβῃ

πολλαπλασίονα

ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ

καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ

ζωὴν αἰώνιον.